

ESCUELA UNIVERSITARIA DE ARQUITECTURA TÉCNICA

UNIVERSIDAD DE GRANADA

PROGRAMA DE MODERNO I: FRANCÉS

TEMA 0. Aspectos generales del Francés Fundamental (CREDIF).

Revisión del Bachillerato.

0.2 El sustantivo y su equipamiento. Presentación.

0.3 Léxico y estructuras normales en las materias técnicas y de la construcción en general:

Términos generales y términos profesionales de la construcción: equipos (máquinas y herramientas), materiales de construcción, la casa y su construcción.

TEMA 1.

Pronombres personales sujetos: je, tu, il, elle...

Artículos definidos: le, la, les...

Preposición DE.

Preposición DE más artículo definido: du, de la, des...

C'est / Ce sont.

TEMA 2.

2.1. Sintaxis interrogativa: Est-ce que?. Oui / Non.

2.2. Morfología del verbo être: je suis, vous êtes, il/elle est.

2.3. Adjetivos invariables en género.

TEMA 3.

3.1. Morfología del verbo avoir: j'ai, vous avez, il/elle a, en forma afirmativa y negativa.

3.2. Artículo indefinido: un, une, des, pas de.

TEMA 4.

4.1. Morfología del adjetivo demostrativo: ce, cet, cette, ces.

4.2. Morfología de los adjetivos: género y número.

TEMA 5.

5.1. Morfología del adjetivo posesivo: mon, ton, son, ma, ta, sa...

TEMA 6 .

6.1. Sintaxis interrogativa: Est-ce que?, Qu'est ce que?. Pregunta entonativa, inversión.

6.2. Morfología de los verbos en -er en las tres personas del plural: nous, vous, ils (presente de indicativo)

6.3. Morfología de los otros verbos en las tres personas del singular (presente de indicativo).

TEMA 7.

7.1. Morfología de los verbos en las tres personas del plural: nous, vous, ils (presente de indicativo).

7.2. Morfología de los verbos irregulares: faire, aller, avoir, être, en las tres personas del plural (presente de indicativo).

TEMA 8.

8.1. El imperativo.

8.2. Empleo del imperativo y del infinitivo en órdenes y consejos.

TEMA 9.

9.1. Morfología del futuro próximo: aller más infinitivo.

9.2. Registros de lengua: EN - NOUS.

TEMA 10.

10.1. Preposiciones: à, chez, de, en...

10.2. Preposición: à más artículo definido: au, à la, à l'...

TEMA 11.

11.1. Morfología de los verbos: pouvoir, devoir, falloir, vouloir, savoir (presente de indicativo).

11.2. Sintaxis de estos verbos.

TEMA 12.

12.1. Morfología de los adjetivos posesivos en plural: notre, votre, leur, nos, vos, leurs.

12.2. Oposición: ses/leur/leurs.

. TEMA 13.

13.1. Plural de los adjetivos y de los sustantivos.

13.2. Femenino de los adjetivos: cambio de consonante y consonante doble.

TEMA 14.

14.1. Estilo indirecto simple.

14.2. "Il dit que... Il demande si... Il demande ce que..."

TEMA 15.

15.1. Pronominalización: le, la, les en los tiempos simples del imperativo y en las construcciones: verbo más infinitivo (formas afirmativas y negativas).

TEMA 16.

16.1. Pronominalización: me, te, nous, vous, lui, leur, le, la, les.

TEMA 17.

17.1. Morfología del imperfecto.

TEMA 18.

18.1. Morfología del passé composé: être y avoir con pronombres y en forma negativa.

TEMA 19.

19.1. Morfología del futuro simple.

TEMA 20.

20.1. Morfología del condicional.

TEMA 21.

21.1. Construcciones relativas: qui, que, dont, où.

TEMA 22.

22.1. C'est. Il est.

TEMA 23.

23.1. Pronombres demostrativos: morfología y sintaxis: celui, celle, celles, celui-ci, celui-là, celui qui, celui que, celui de.

TEMA 24.

24.1. Construcciones verbales: pronominalización EN, Y / DE LUI, À LUI.

BIBLIOGRAFÍA

DICCIONARIOS:

Vignan Jean de: Dicobat, dictionnaire général du bâtiment. Arcature. 1990

Roy Jean-Paul y Blin Lacroix: Le dictionnaire Professionnel du BTP. Eyrolles. 1998

Barbier, M., Dictionnaire technique du bâtiment et des travaux publics, Eyrolles, Paris, 1984-1990.

Bassegoda Musté, B., Nuevo Glosario, Diccionario políglota de la Arquitectura, Editores Técnicos Asociados, Barcelona, 1976.

Chaballe, L.Y./Vanderberghe, J.-P., Dictionary of Building tools and materials, english/american, french, spanish, dutch, german, Elsevier, 1982.

García Pelayo y Gross, Ramón, Dictionnaire moderne français /espagnol, Larousse, Paris, 1987.

Machado, M., Diccionario técnico de la construcción, Edificación y Obras Públicas, Paraninfo, Madrid, 1969.

Mink, M., Dictionnaire technique, Herder, Barcelona, 1984-1988.

Rey, Alain, Le Micro-Robert langue française, Dictionnaires Le Robert, Paris, 1988.

GRAMÁTICAS:

Cantera, J. y Vicente, E. de, Gramática francesa, Cátedra, Madrid, 1986.

Dubois, J., Jouannon, Grammaire et Exercices de français, Larousse, Paris, 1956.

Fernández Ballón, M. et al., Gramática esencial del francés, Larousse, 1987.

Grevisse, M., Le Bon Usage, Duculot, Paris, 1988.

Mauger, G., Grammaire pratique du français d'aujourd'hui: langue parlée, langue écrite, Hachette, Paris, 1986.

Monnerie, Annie, Le français au présent. Didier, Paris, 1987.

LENGUA:

Boy, M., Formes structurales du français, Hachette/Larousse, collection Le Français dans le Monde, 1973.

Callamand, M. et al., Grammaire vivante du français, Exercices d'apprentissage, Larousse, Paris, 1990.

Capelle, G. et al., C'est facile à dire!, Hatier, FLE, Paris, 1982.

Cortés, J. et al., Le machin (matériel d'apprentissage du français pour débutants avancés s'intéressant aux domaines de la technologie), livre de l'étudiant, Didier, Paris, 1979.

Delatour, Y. et al., 350 exercices de grammaire, Hachette, Paris, 1987.

Dupré la Tour, S. et al., Premiers exercices de grammaire, Hatier, Paris, 1983.

- Nouveaux exercices de grammaire, Hatier, Paris, 1985.

Girodet, J., Savoir conjuguer tous les verbes français, Bordas, Paris, 1987.

Grevisse, M., Savoir accorder le participe passé, règles, exercices et corrigés, Duculot, Paris, 1983.

Job, B. et Mis, B., Comment dire?, Exercices de grammaire auto-correctifs, CLE International, Paris, 1983.

Larousse de la conjugaison, 10.000 verbes, 115 conjugaisons, Larousse, 1980.

L'art de conjuguer: dictionnaire de douze mille verbes, Hatier, Paris, 1980.

Le Goffic, P. et al., Les constructions fondamentales du français, Hachette, Paris, 1975.

Verdelhan-Bourgade, M. et al. Exercices individuels, Sans Frontières, CLE International, Paris, 1983.

METODOLOGIA Y TRADUCCIÓN:

Maillot, J., La traduction scientifique et technique, Technique et Documentation , Lavoisier, Paris, 1981.

Wilmet, B. et al., Le français et les sciences: méthode de français scientifique avec lexique, index, exercices et corrigés. Duculot, Paris, 1989.

ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN:

Adrait, R. et al., Guide du constructeur en bâtiment, Hachette, Paris, 1990.

Architectures du grand âge: variations architecturales sur la fin de vie, Ed. du Moniteur, Paris, 1988.

L'Architecture en France, La Documentation Française, Paris, 1987.

Bazzana, A. et al., Habitats fortifiés et organisation de l'espace en Méditerranée médiévale, Table ronde tenue à Lyon les 4 et 5 mai 1982, GIS, Maison de l'Orient Méditerranéen, Lyon, 1983.

Bahr, E., Dessin industriel. Menuiserie, 3 volumes, 1. Cours; 2. Exercices; 3. Corrigés, Eyrolles, Paris, 1988.

Bénichoux, R. et al. Guide pratique de la communication scientifique: comment écrire/comment dire, Gaston Lachurié, Paris, 1985.

Bernstein, D. et al., La maçonnerie sans fard (méthodes récentes de maçonnerie apparente, Ed. du Moniteur, Paris, 1982.

Boulet, B., Aide - mémoire du second oeuvre du bâtiment, Paris, Bordas, Dunod, 1977.

- Aide - mémoire de gros oeuvre du bâtiment, Paris, Bordas, Dunod, 1977.

Cavallini, C. et al., Le guide de la construction: les hommes, les moyens, les méthodes, Ed. du Moniteur, Paris, 1988-1991.

Canu, É., La fabrication des plaques - modèles pour fonderies et aciéries, Éd. de l'Usine, Paris, 1926.

Centre d'Assistance Technique et de Documentation, Isolation, étanchéité des toitures-terrasses, Ed. du Moniteur, Paris, 1986.

- Cloisons, plafonds, Ed. du Moniteur, Paris, 1 Conseil National de l'Habitat, Francia, La fluidité du logement neuf et du logement existant: rapport de la Commission économique et financière, La documentation Française, Paris, 1984.

Débat, F. et al., L'ébéniste, Eyrolles, Paris, 1988.

Devonec, J.-F., Le guide de la clôture: conception, réglementation, aspects juridiques, catalogue des clôtures industrialisées, Ed. du moniteur, Paris, 1984.

Duthu, H., Nouvelle encyclopédie de la construction, 7000 mots clés, 2 volumes, Ed. du Moniteur, Paris, 1989.

Gaillard, A., Le menuisier, Eyrolles, Paris, 1983.

Götz, K.-H. et al., Construire en bois, Choisir, Concevoir, Réaliser, Éd. du Moniteur, Paris, 1983.

Hamon, P., Littérature et Architecture, Presses Universitaires de Rennes-2, Rennes, 1988.

Jeannel, B., Construire une maison (conseils d'un architecte), Ed. du Moniteur, Paris, 1982.

Kienert, G. et al., Dessin technique de travaux publics et de bâtiment, Eyrolles, Paris, 1984-1988.

Lorrain, M., Le béton précontraint: principe de fonctionnement, applications, méthodes de calcul d'après le BPEL 83, Ed. du Moniteur, Paris, 1984.

Madec, P., Boullée, Fernand Hazan, Paris, 1986.

Mignot, C., L'architecture au XIX^e. siècle, Ed. du Moniteur, Paris, 1983.

Ministère de l'Urbanisme du Logement et des Transports, Francia, Les progiciels dans la construction, Ed. du Moniteur, Paris, 1986.

Morog, D., Le beau béton, Ed. du Moniteur, Paris, 1981.

Noverraz, M., La technologie du bâtiment, Eyrolles, Paris, 1986.

Nozik, J., La maison intelligente: guide du precablage, initiation à la domotique, Ed. du Moniteur, Paris, 1988.

Raffestin, Y. et al., Conduire son chantier: préparation et organisation du chantier, planification et suivi des travaux, achèvement de l'ouvrage, Ed. du Moniteur, Paris, 1989-1992.

Restany, P., Dani Karavan. L'axe majeur de Cergy-Pontoise, La Documentation Française, Paris, 1987.

- Dessin industriel. Chaudronnerie, 2 volumes, 1. Cours; 2. Corrigés, Eyrolles, Paris, 1987-1988.

Tournus, J., La maison sur mesure, l'habitat aux dimensions de l'homme, Éd. du Moniteur, Paris, 1983.

Turaud, J., La construction des bâtiments, Ed. du Moniteur, Paris, 1991.

Une année d'architecture, E. du Moniteur, Paris, 1998.

Zeidler, E., Architecture multifonctionnelle: 34 exemples internationaux, Ed. du Moniteur, Paris, 1982.

REVISTAS:

ARCHI-CRÉÉ, Architecture Intérieure, Créé, Société d'Édition et de Presse, Paris.
 L'Architecture d'aujourd'hui.
 Le Français dans le monde, EDICEF, Paris.
 Le Moniteur, Ed. du Moniteur, Paris, 1988.